KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 2.4.2020 r.
COM(2020) 170 final

PROJEKT BUDŻETU KORYGUJĄCEGO nr 2 DO BUDŻETU OGÓLNEGO NA 2020 R.

Zapewnienie państwom członkowskim wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych i zasilenie Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności/rescEU dodatkowymi środkami w reakcji na pandemię COVID-19

Uwzględniając:

– Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314, w związku z Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

– rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (...)[1], w szczególności jego art. 44,

– budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2020, przyjęty dnia 27 listopada 2019 r.[2],

– projekt budżetu korygującego nr°1/20[3], przyjęty dnia 27 marca 2020 r.,

Komisja Europejska przedkłada niniejszym Parlamentowi Europejskiemu i Radzie projekt budżetu korygującego nr 2 do budżetu na 2020 r.

ZMIANY W ZESTAWIENIU DOCHODÓW I WYDATKÓW WEDŁUG SEKCJI

Zmiany w ogólnym zestawieniu dochodów i w sekcji III dostępne są na stronie EUR-Lex (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-pl.htm).

[1] Dz.U. L 193 z 30.7.2018.
[2] Dz.U. L 57 z 27.2.2020.
[3] COM(2020) 145 z 27.3.2020.

Spis treści

1. WPROWADZENIE 3

2. ZAPEWNIENIE PAŃSTWOM CZŁONKOWSKIM WSPARCIA W SYTUACJACH NADZWYCZAJNYCH POPRZEZ PONOWNE URUCHOMIENIE INSTRUMENTU NA RZECZ WSPARCIA W SYTUACJACH NADZWYCZAJNYCH NA TERENIE UNII 3

2.1. KONTEKST 3

2.2. DZIAŁANIA, KTÓRE MAJĄ BYĆ FINANSOWANE ZA POMOCĄ INSTRUMENTU NA RZECZ WSPARCIA W SYTUACJACH NADZWYCZAJNYCH NA TERENIE UNII 4

3. ZASILENIE UNIJNEGO MECHANIZMU OCHRONY LUDNOŚCI (NA TERENIE UNII) DODATKOWYMI ŚRODKAMI 6

4. FINANSOWANIE 6

5. ZESTAWIENIE WEDŁUG DZIAŁÓW WRF 8

UZASADNIENIE

1. WPROWADZENIE

Celem projektu budżetu korygującego (PBK) nr 2 na rok 2020 jest przeznaczenie 3 000,0 mln EUR w środkach na zobowiązania i 1 530,0 mln EUR w środkach na płatności w dziale 3 „Bezpieczeństwo i obywatelstwo" na sfinansowanie wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych na terenie Unii za pośrednictwem Instrumentu na rzecz wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych, który proponuje się ponownie uruchomić, aby pomóc państwom w radzeniu sobie ze skutkami pandemii COVID-19, oraz na zasilenie Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności/rescEU dodatkowymi środkami, aby umożliwić szerzej zakrojone gromadzenie zapasów i koordynację dystrybucji podstawowych zasobów w całej Europie[4].

2. ZAPEWNIENIE PAŃSTWOM CZŁONKOWSKIM WSPARCIA W SYTUACJACH NADZWYCZAJNYCH POPRZEZ PONOWNE URUCHOMIENIE INSTRUMENTU NA RZECZ WSPARCIA W SYTUACJACH NADZWYCZAJNYCH NA TERENIE UNII

2.1. Kontekst

Z uwagi na rozmiary kryzysu wywołanego przez pandemię COVID-19, jak również zakres i charakter potrzeb wymagających wsparcia z budżetu UE w najbliższej przyszłości, Komisja proponuje, równolegle z niniejszym PBK, by Rada ponownie uruchomiła i zmieniła rozporządzenie Rady 2016/369 w sprawie udzielania wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych na terenie Unii[5] w celu wyposażenia UE w szerszy zestaw narzędzi, współmierny do skali obecnej pandemii COVID-19.

Instrument na rzecz wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych na terenie Unii (ESI) utworzono w marcu 2016 r. i uruchomiono na okres 3 lat, aby zaradzić sytuacji nadzwyczajnej powstałej w wyniku masowego napływu uchodźców do Grecji. Został on opracowany jako narzędzie ogólnego zastosowania w walce z kryzysami w UE i jest wykorzystywany jedynie w wyjątkowych okolicznościach, gdy występują poważne trudności. Instrument ten może być uruchomiony w celu zaradzenia **wszelkim kryzysom wymagającym pomocy humanitarnej** i obejmuje szerokie spektrum kwalifikujących się działań: „Wsparcie w sytuacjach nadzwyczajnych może obejmować wszelkie działania w ramach pomocy humanitarnej i może w związku z tym obejmować operacje w zakresie wsparcia, pomocy i, w razie potrzeby, ochrony, których celem jest ratowanie i ochrona życia w przypadku klęsk lub katastrof lub w ich bezpośrednim następstwie"[6].

Środki przewidziane w ramach Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności (rescEU), Mechanizmu Ochrony Ludności, inicjatywy inwestycyjnej w odpowiedzi na koronawirusa przewidującej uruchomienie europejskich funduszy strukturalnych i inwestycyjnych oraz innych instrumentów unijnych pomagają zapewnić częściową reakcję na sytuację zagrożenia zdrowia publicznego; skala i zakres wyzwania wymagają jednak skutecznego rozwiązania kwestii humanitarnych skutków pandemii związanych ze zdrowiem publicznym w Unii. Wsparcie w sytuacjach nadzwyczajnych zapewniane w ramach Instrumentu na rzecz wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych na terenie Unii służy zapewnieniu komplementarności i spójności z działaniami państw członkowskich, których ten problem dotyczy, jak również synergii z działaniami finansowanymi na szczeblu UE w ramach innych funduszy i instrumentów.

W związku z powyższym proponuje się jak najszybsze uruchomienie wsparcia w ramach rozporządzenia w sprawie wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych (2016/369) oraz przekazanie

---

4 Oprócz zwiększenia środków (80,0 mln EUR, z czego 10,0 mln EUR dzięki przesunięciom w ramach Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności) ujętego w PBK nr 1/2020 (COM(2020) 145 z 27.3.2020).

5 COM(2020) 175 z 2.4.2020.

6 Art. 3 ust. 2 rozporządzenia Rady 2016/369.

niezbędnych środków finansowych. Pozwoli to Unii na wprowadzenie środków mających na celu zapobieganie poważnym konsekwencjom w jednym państwie członkowskim lub większej ich liczbie i łagodzenie takich konsekwencji oraz na skoordynowane reagowanie na potrzeby związane z klęską wywołaną chorobą COVID-19 poprzez uzupełnienie wszelkiego wsparcia przekazanego w ramach innych instrumentów UE.

2.2. Działania, które mają być finansowane za pomocą Instrumentu na rzecz wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych na terenie Unii

Biorąc pod uwagę pilny charakter sytuacji i poważny charakter kryzysu w dziedzinie zdrowia publicznego związanego z pandemią COVID-19 we wszystkich państwach członkowskich, Komisja proponuje przeznaczyć na potrzeby Instrumentu na rzecz wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych na terenie Unii środki na zobowiązania w wysokości 2 700,0 mln EUR oraz środki na płatności w wysokości 1 380,0 mln EUR.

Wsparcie to można wykorzystać na pokrycie działań takich jak, między innymi:

- szerzej zakrojone i szybsze gromadzenie zapasów i koordynacja dystrybucji podstawowych zasobów w Europie;
- zaspokojenie potrzeb w zakresie transportu środków ochronnych przywożonych od partnerów międzynarodowych oraz transportu w całej UE;
- transport pacjentów potrzebujących leczenia do zagranicznych szpitali, które mają możliwość ich przyjęcia;
- współpraca transgraniczna na rzecz złagodzenia presji na systemy opieki zdrowotnej w najbardziej dotkniętych regionach UE;
- centralne udzielanie zamówień na podstawowe środki medyczne dla szpitali, dystrybucja takich środków medycznych oraz awaryjne dostawy sprzętu ochronnego dla personelu szpitalnego, w tym masek oddechowych, respiratorów, środków ochrony osobistej, masek wielokrotnego użytku, leków, środków leczniczych i wyposażenia laboratoryjnego oraz środków odkażających;
- zwiększenie i przekształcenie zdolności produkcyjnych przedsiębiorstw UE w celu zapewnienia szybkiej produkcji i rozmieszczenia sprzętu oraz materiałów potrzebnych do pilnego pokrycia niedoborów podstawowych produktów i leków;
- zwiększenie liczby placówek opieki i zasobów, w tym tymczasowych i półstałych szpitali polowych oraz wsparcie na rzecz przekształconych placówek;
- zwiększenie produkcji zestawów do badań oraz wsparcie w zakresie nabywania najważniejszych podstawowych substancji;
- pobudzenie szybkiego opracowywania leków i metod testowania;
- opracowywanie, zakup i dystrybucja materiałów do testów (zestawy, odczynniki, sprzęt).

Komisja zapewni pełną koordynację, tak aby działania finansowane w ramach Instrumentu na rzecz wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych na terenie Unii uzupełniały działania objęte innymi istniejącymi instrumentami, takimi jak rescEU czy Fundusz Azylu, Migracji i Integracji (AMIF) w pewnych dziedzinach (na przykład w ośrodkach dla migrantów). Rozmieszczenie środków i zasobów zostanie dostosowane do rozwoju ognisk pandemii i będzie skoordynowane ze środkami wprowadzanymi przez państwa członkowskie w celu zmaksymalizowania wpływu.

w EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
Sekcja III – Komisja			
18 01 04 05	Wydatki pomocnicze na wsparcie w sytuacjach nadzwyczajnych na terenie Unii	54 000 000	54 000 000

18 07 01	Wsparcie w sytuacjach nadzwyczajnych na terenie Unii	2 646 000 000	1 326 000 000
Ogółem		**2 700 000 000**	**1 380 000 000**

3. ZASILENIE UNIJNEGO MECHANIZMU OCHRONY LUDNOŚCI (NA TERENIE UNII) DODATKOWYMI ŚRODKAMI

W ramach unijnej reakcji na pandemię COVID-19 Unijny Mechanizm Ochrony Ludności ułatwia współpracę między państwami członkowskimi. Oprócz wspólnych zamówień publicznych jako dodatkowe zabezpieczenie Komisja przyjęła nowy akt wykonawczy w ramach Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności/rescEU, aby **wspierać państwa członkowskie w zakupie niektórych potrzebnych urządzeń i środków** (w tym środków leczniczych, sprzętu medycznego, środków ochrony osobistej, materiałów laboratoryjnych), zwiększając tym samym ilość oraz uzupełniając i rozszerzając zakres produktów priorytetowych nabytych w ramach wspólnego zamówienia. Dotacja bezpośrednia z rescEU zapewni 100 % finansowania z budżetu UE, co obejmuje pełne finansowanie rozwoju tych zdolności i pełne finansowanie wdrażania. Zakupiony sprzęt będzie się znajdował w jednym państwie członkowskim lub w kilku państwach członkowskich, a proces decyzyjny będzie zorganizowany na szczeblu UE, co zapewni dostawy awaryjne obok zapasów krajowych i ponad tymi zapasami. Sprzęt będzie dostępny dla wszystkich państw członkowskich i będzie wykorzystywany w przypadku niewystarczających zdolności krajowych.

Zgodnie z zapowiedzią zawartą w projekcie budżetu korygującego nr 1/2020[7] Komisja dokonała przesunięcia środków na zobowiązania w wysokości 10,0 mln EUR na medyczne środki przeciwdziałania chorobie COVID-19 i sprzęt z istniejącego budżetu Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności/rescEU na 2020 r. (zapobieganie i gotowość na terenie Unii) oraz zaproponowała zwiększenie środków na zobowiązania o 70,0 mln EUR i środków na płatności o 40,0 mln EUR.

Biorąc pod uwagę szybki rozwój kryzysu i związane z tym potrzeby w państwach członkowskich, należy dodatkowo zwiększyć skalę naszych działań w zakresie gromadzenia zapasów. Rezerwa rescEU może przyczynić się do szerzej zakrojonego gromadzenia zapasów, koordynacji i dystrybucji podstawowych środków medycznych, na które jest wysokie zapotrzebowanie wśród szpitali, w tym sprzętu ochronnego dla pracowników szpitali (maski, gogle, kombinezony, nanomateriały przeznaczone do zastosowań medycznych, środki odkażające) i respiratorów (zarówno inwazyjnych, jak i nieinwazyjnych) potrzebnych do skutecznego reagowania. Zapasy należy wykorzystywać do szybkiej sukcesywnej wysyłki niezbędnego sprzętu medycznego do tych państw członkowskich i regionów, w których występują ogniska choroby i okresy szczytowe zakażeń, zapewniając tym samym skuteczne i wydajne wykorzystanie sprzętu wielokrotnego użytku tam, gdzie jest on najbardziej potrzebny.

W związku z tym proponuje się dalsze zwiększenie środków na zobowiązania o 300,0 mln EUR i środków na płatności o 150,0 mln EUR.

Wzmocnione rescEU i ponownie uruchomiony Instrument na rzecz wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych na terenie Unii będą się wzajemnie uzupełniać i umożliwią najbardziej efektywne zapewnienie potrzebnego sprzętu medycznego.

w EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
Sekcja III – Komisja			
23 03 01 01	Zapobieganie klęskom żywiołowym i gotowość na wypadek takich klęsk w Unii	300 000 000	150 000 000
Ogółem		**300 000 000**	**150 000 000**

4. FINANSOWANIE

Ze względu na brak marginesu i brak możliwości przegrupowania środków w ramach działu 3 wieloletnich ram finansowych (WRF) Komisja proponuje uruchomienie następujących instrumentów szczególnych na łączną kwotę 3 000,0 mln EUR:

[7] COM(2020) 145 final z 27.3.2020.

- pozostałego łącznego marginesu na zobowiązania w kwocie 2 042,4 mln EUR[8]. Równolegle z niniejszym budżetem korygującym proponuje się zmianę rozporządzenia w sprawie WRF znoszącą ograniczenia w zakresie stosowania tego instrumentu[9];
- instrumentu elastyczności w kwocie 243,0 mln EUR[10] oraz
- marginesu na nieprzewidziane wydatki w odniesieniu do salda (714,6 mln EUR) z odpowiednim potrąceniem z marginesu dostępnego w 2020 r. w dziale 5 „Administracja”[11].

[8] Kwota ta uwzględnia pozostały margines z 2019 r. (1 316,9 mln EUR) udostępniony na 2020 r. w ramach „Dostosowania technicznego w odniesieniu do instrumentu szczególnego”, COM(2020) 173 z 2.4.2020.

[9] COM(2020) 174 z 2.4.2020. Ta zmiana rozporządzenia nr 1311/2013 powinna wejść w życie najpóźniej w dniu ostatecznego przyjęcia niniejszego PBK.

[10] COM(2020) 171 z 2.4.2020.

[11] COM(2020) 172 z 2.4.2020.

5. ZESTAWIENIE WEDŁUG DZIAŁÓW WRF

w EUR

Dział	Budżet 2020 (w tym PBK 1/2020)		Projekt budżetu korygującego nr 2/2020		Budżet 2020 (w tym PBK 1-2/2020)	
	ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA	ŚRODKI NA PŁATNOŚCI	ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA	ŚRODKI NA PŁATNOŚCI	ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA	ŚRODKI NA PŁATNOŚCI
1. Inteligentny wzrost gospodarczy sprzyjający włączeniu społecznemu	**83 930 597 837**	**72 353 828 442**			**83 930 597 837**	**72 353 828 442**
Pułap	*83 661 000 000*				*83 661 000 000*	
Margines						
1a Konkurencyjność na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia	25 284 773 982	22 308 071 592			25 284 773 982	22 308 071 592
W tym w ramach łącznego marginesu na zobowiązania	*93 773 982*				*93 773 982*	
Pułap	*25 191 000 000*				*25 191 000 000*	
Margines						
1b Spójność gospodarcza, społeczna i terytorialna	58 645 823 855	50 045 756 850			58 645 823 855	50 045 756 850
W tym w ramach łącznego marginesu na zobowiązania	175 823 855				*175 823 855*	
Pułap	*58 470 000 000*				*58 470 000 000*	
Margines						
2. Trwały wzrost gospodarczy: zasoby naturalne	**59 907 021 051**	**57 904 492 439**			**59 907 021 051**	**57 904 492 439**
Pułap	*60 421 000 000*				*60 421 000 000*	
Margines	*513 978 949*				*513 978 949*	
W tym: Europejski Fundusz Rolniczy Gwarancji (EFRG) — wydatki związane z rynkiem i płatności bezpośrednie	43 410 105 687	43 380 031 798			43 410 105 687	43 380 031 798
Podpułap	*43 888 000 000*				*43 888 000 000*	
Zaokrąglenie różnicy wyłączone z obliczania marginesu	*888 000*				*888 000*	
Margines na EFRG	*477 006 313*				*477 006 313*	
3. Bezpieczeństwo i obywatelstwo	**4 152 374 489**	**3 748 527 141**	**3 000 000 000**	**1 530 000 000**	**7 152 374 489**	**5 278 527 141**
W tym w ramach instrumentu elastyczności	*851 374 489*		*243 039 699*		*1 094 414 188*	
W tym w ramach łącznego marginesu na zobowiązania	350 000 000		*2 042 402 163*		*2 392 402 163*	
W tym w ramach marginesu na nieprzewidziane wydatki			*714 558 138*		*714 558 138*	
Pułap	*2 951 000 000*				*2 951 000 000*	
Margines						
4. Globalny wymiar Europy	**10 406 572 239**	**8 944 061 191**			**10 406 572 239**	**8 944 061 191**
Pułap	*10 510 000 000*				*10 510 000 000*	
Margines	*103 427 761*				*103 427 761*	
5. Administracja	**10 271 193 494**	**10 274 196 704**			**10 271 193 494**	**10 274 196 704**
Pułap	*11 254 000 000*				*11 254 000 000*	
W tym potrącenie z marginesu na nieprzewidziane wydatki	*- 252 000 000*		*- 714 558 138*		*- 966 558 138*	
Margines	*730 806 506*				*16 248 368*	
W tym: wydatki administracyjne instytucji	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
Podpułap	*9 071 000 000*				*9 071 000 000*	
W tym potrącenie z marginesu na nieprzewidziane wydatki	*- 252 000 000*		*- 714 558 138*		*- 966 558 138*	
Margines	*863 696 868*				*149 138 730*	
Ogółem	**168 667 759 110**	**153 225 105 917**	**3 000 000 000**	**1 530 000 000**	**171 667 759 110**	**154 755 105 917**
W tym w ramach instrumentu elastyczności	***851 374 489***	***893 079 197***	***243 039 699***	***123 950 247***	***1 094 414 188***	***1 017 029 444***
W tym w ramach łącznego marginesu na zobowiązania	***619 597 837***		***2 042 402 163***		***2 662 000 000***	
W tym w ramach marginesu na nieprzewidziane wydatki			***714 558 138***		***714 558 138***	
Pułap	***168 797 000 000***	***172 420 000 000***			***168 797 000 000***	***172 420 000 000***
W tym potrącenie z marginesu na nieprzewidziane wydatki	***- 252 000 000***		***- 714 558 138***		***- 966 558 138***	
Margines	***1 348 213 216***	***20 087 973 280***			***633 655 078***	***18 681 923 527***
Inne instrumenty szczególne	**587 763 000**	**418 500 000**			**587 763 000**	**418 500 000**
Ogółem	**169 255 522 110**	**153 643 605 917**	**3 000 000 000**	**1 530 000 000**	**172 255 522 110**	**155 173 605 917**